

Minutes of the August 27, 2024 regular meeting at 7:00 p.m. of the Council of the Municipality of the Township of Arundel, held at the Community Hall, 60 Route Morrison, Arundel.

Present at this meeting are:

Mayor Pascale Blais; Councillors Carole Brandt, Tamara Rathwell, Jonathan Morgan, Richard E. Dubeau, Danny Paré and Marc Poirier.

The Director General and Clerk-Treasurer, Philip Toone, is also present.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

Mayor Pascale Blais establishes quorum, welcomes those present and opens the regular meeting. The time is 7:03 p.m.

2. ADOPTION OF AGENDA

2024-08-099

2.1 It is proposed by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those councillors present to adopt the agenda.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING
2. ADOPTION OF AGENDA
3. CURRENT BUSINESS - ANNOUNCEMENTS
4. QUESTION PERIOD
5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS
 - 5.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of July 16, 2024
6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW
 - 6.1 Adoption – Bylaw 303-2024 concerning burning
 - 6.2 Notice of Motion and tabling – Bylaw 207-1-2024 concerning the revision of bylaw 267 on revised internal regulations concerning council meetings of the Municipality of Arundel
7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT
 - 7.1 List of accounts payable on July 31, 2024
 - 7.2 Allocation – educational radars
 - 7.3 Hiring – temporary position summer 2024
 - 7.4 Hiring – permanent position – Journeyman-Driver
 - 7.5 Support to the FQM – QST municipal allocation
 - 7.6 Budget accounts transfers
 - 7.7 Donation – OBV RPNS
8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES
 - 8.1 Purchase – winter sand 2024-2025
9. PUBLIC SAFETY
 - 9.1 Authorization for negotiation of addition of municipal partners – First Responder service
10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT
11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
 - 11.1 Support letter – Legion project Zoom Forward for seniors
12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC
13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD
 15. ADJOURNMENT OF MEETING
- ADOPTED UNANIMOUSLY

3. **CURRENT BUSINESS - ANNOUNCEMENTS**
4. **QUESTION PERIOD**
5. **ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS**

5.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of July 16, 2024

WHEREAS a copy of the minutes of the regular meeting of July 16, 2024 has been given to each member of the Municipal Council;

2024-08-100

THEREFORE it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on July 16, 2024.

6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW

6.1 Adoption – Bylaw 303-2024 concerning burning

WHEREAS a notice of motion was duly given and a draft by-law was tabled at the Council meeting held July 16, 2024;

WHEREAS all members of Council declare having read By-law 303-2024 concerning burning and renounce to its reading;

WHEREAS the purpose of this by-law is to legislate the granting of permits throughout the territory of the Municipality, to any person wishing to build an outdoor fire;

WHEREAS a modification to the draft by-law is hereby proposed in article 9 modifying the dimensions of permissible fire sites, that is not to exceed a width of three (3) metres by three (3) metres with a maximum height of two (2) metres;

2024-08-101

It is **PROPOSED** by Councillor Marc Poirier and unanimously resolved by those councillors present :

THAT Bylaw 303-2024 concerning burning is hereby adopted and decreed as per the text found in this day's assembly French language minutes.

6.2 Notice of Motion and tabling – Bylaw 267.1-2024 concerning the revision of bylaw 267 on revised internal regulations concerning council meetings of the Municipality of Arundel

Notice

Mayor Pascale Blais gives **NOTICE OF MOTION** that Bylaw 267.1-2024 concerning the revision of bylaw 267 on revised internal regulations concerning council meetings of the Municipality of Arundel will be adopted at a subsequent meeting.

The aim of this bylaw is to modify the bylaw regarding governance of town council meetings.

Tabling

Mayor Pascale Blais **TABLES** draft Bylaw 267.1-2024 concerning the revision of bylaw 267 on revised internal regulations concerning council meetings of the

Municipality of Arundel, the French language text of this draft bylaw is to be found in the French language minutes of this day's assembly.

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1 List of accounts payable on July 31, 2024

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables on July 31, 2024;

2024-08-102

It is **MOVED** by councillor Jonathan Morgan and **ADOPTED** unanimously by those councillors present to **APPROVE** the following disbursements as of July 31, 2024 as presented:

Amyot Gélinas (Audit 2023 et redditions de compte)	29 364.62 \$
BC2 Groupe Conseil Inc (Parc du garage)	1 724.63 \$
Canadian Tire (Divers)	182.74 \$
Central Sécurité (Reprogrammation système alarme)	143.72 \$
Centre d'Action bénévole (Soutien aux aînés)	370.62 \$
Défi Sport Tremblant (Casque de sécurité)	68.97 \$
Energies Sonic (Essence et diesel)	784.50 \$
Évaluations Burex (Rapport système chauffage garage)	3 614.52 \$
Fournitures de Bureau Denis (Papeterie)	256.53 \$
Gilbert P. Miller (Location niveleuse)	1 043.40 \$
Homewood Santé Inc (PAE) Groupe Burex (Rapport système chauffage garage)	67.86 \$
Gestion J.B. Dixon Inc (Vêtements inspecteur)	278.14 \$
Juteau Ruel (Copies photocopieurs)	508.39 \$
Librairie Carcajou (Achat de livres - biblio)	395.75 \$
Résident (Programme camp de jour)	400.00 \$
Martek Signalisation Inc (Panneaux et poteaux)	1 147.96 \$
Matériaux R. McLaughlin Inc (Divers)	363.19 \$
Medial Conseil Santé Sécurité (Mutuelle 2ième vers.)	519.39 \$
Médialo Inc (Offre d'emploi)	407.01 \$
Morrison, Kim (Resp. biblio)	500.00 \$
MRC des Laurentides (QP 3ième versement)	20 814.00 \$
Outils Mont-Tremblant (Location équipement)	54.18 \$
Pièces d'Autos P & B Gareau (pièces)	117.71 \$
Prévost Fortin D'Aoust (Services juridiques)	108.89 \$
Québec Municipal (Abonnement annuel)	224.20 \$
Service d'entretien ménager M.C. (Ent. ménager)	988.79 \$
Simag Informatique (Appels de service)	367.89 \$
Tacel Ltée (Radars pédagogiques)	16 079.25 \$
Trivium (Dossier Groupe Laverdure)	1 240.44 \$
Ville de Mont-Tremblant (Quote-part incendie)	25 162.00 \$
Salaires et contributions d'employeur	48 238.96 \$
Frais de banque	90.90 \$

8018	Arbec International Inc (Remb. demande PIIA)	500.00 \$
8019	Jones, Kyle (Compensation)	200.00 \$
8020	MRC des Laurentides (QP 2 ^{ième} vers.)	54 975.00 \$
8021	Ministère du Revenu (Salaires et contributions)	1 060.68 \$
8022	Questrade (Salaires et contributions)	1 692.44 \$
8023	SCFP, Local 4852	413.96 \$
8024	Résident (Remb. Taxes)	863.59 \$
194	Bell Canada (Télécopieur)	107.34 \$
195-200	Hydro-Québec	2 101.73 \$
201	Visa (Timbres, vêtements de sécurité)	481.21 \$

Liste de chèques émis (cheques issued) :

7.2 Allocation – educational radars

WHEREAS the municipality has purchased 3 speed cameras from Tacel ltée;

WHEREAS the municipality has received financial assistance from the *Programme d'aide financière du fonds de la sécurité routière* in the maximum amount of \$11,725, file PAFFSR_20231121-006, confirmed by letter from Minister Geneviève Guilbault dated May 22, 2024;

WHEREAS the estimate provided by Tacel in September 2023 for the acquisition of the property in the amount of \$13,385 (before taxes) was modified for an increased amount on July 4, 2024 for a new amount of \$13,985 (before taxes);

WHEREAS it is necessary to adjust the amount allocated for this expenditure by resolution 2024-06-085 in favour of a new amount representing the new purchase price less financial assistance;

2024-08-103

It is **PROPOSED** by Councillor Marc Poirier and unanimously resolved by those councillors present to :

DISAPPROPRIATE the sum of \$20,000 (taxes included) allocated by resolution 2024-06-085;

APPROPRIATE the sum of \$13,985.00 (before taxes), i.e. \$14,682.50 with net taxes included, less the financial assistance of \$11,725, for a net allocation from the unallocated surplus of \$2957.50.

7.3 Hiring – temporary position summer 2024

WHEREAS the Municipality has called for applications to fill the temporary position of Life Enrichment Coordinator - Recreation and Fitness, during the months of May, June and July 2024;

WHEREAS that the hiring process was carried out diligently;

WHEREAS the Director general, in collaboration with the HR Committee, recommends the hiring of Mr. Tyler Zacharias to the temporary position of Life Enrichment Coordinator - Recreation and Fitness;

WHEREAS the remuneration is \$20.00 per hour for 35 hours per week, without benefits, for a six-week period, with employer contributions as applicable;

WHEREAS the position benefits from financial assistance in the amount of \$7.88 per hour through the Canada Summer Jobs program under file number 020031662 of the Department of Employment and Social Development Canada;

2024-08-104

IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those councillors present to :

HIRE Mr. Tyler Zacharias to the temporary position of Life Enrichment Coordinator - Recreation and Fitness, with an effective start date of July 22, 2024 for a period of 6 weeks at an hourly rate of \$20.00 per hour, 35 hours per week, without benefits, plus employer's contributions;

AUTHORIZE the Director general, Philip Toone, to sign any documents or administrative vouchers, and generally do whatever is necessary to carry out the present, including the reimbursement request form and the activity report;

THAT this expense, less financial assistance in the amount of \$7.88 per hour worked, be taken from the non-appropriated surplus.

7.4 Hiring – permanent position – Journeyman-Driver

WHEREAS the Municipality has proceeded with a call for candidates to fill the position of Driver / Winter Maintenance Worker / Labourer, during the month of July 2024;

WHEREAS that the hiring process was carried out diligently;

WHEREAS the Director general and the Team Leader, in collaboration with the HR Committee, recommend the hiring of Mr. Anthony Cadieux to the position of Driver / Winter Maintenance Worker / Labourer;

WHEREAS the remuneration and benefits are in accordance with the terms of the collective agreement, at the hourly rate of step 1, with a work week of 40 hours, plus a premium for cell phone use at the maximum rate of \$40 per month;

2024-08-105

IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Richard E. Dubeau and unanimously resolved by those present to :

HIRE Mr. Anthony Cadieux to the position of Driver / Winter Maintenance Attendant / Labourer for the Municipality of the Township of Arundel, with an effective date of August 19, 2024;

AND

AUTHORIZE the Director general to sign the employment contract with Mr. Anthony Cadieux, including a 6-month probation period, in accordance with the terms of the collective agreement at the hourly rate of step 1, plus a premium for cell phone use at the maximum rate of \$40 per month;

THAT this expense be charged to the appropriate budget account.

7.5 Support to the FQM – QST municipal allocation

WHEREAS on December 13, 2023, the Government of Quebec, the *Fédération québécoise des municipalités* (FQM) and its municipal partners consisting of the *Union des municipalités du Québec* (UMQ), the the Ville de Montréal, Ville de Québec signed the *Declaration of Reciprocity* concerning the new partnership between the Government of Quebec and local governments;

WHEREAS, as part of this declaration, all parties committed to agreeing on a renewed sharing formula for the Quebec Sales Tax (QST) growth point, to replace the current formula based essentially on population, which favors the larger centers;

WHEREAS the value of this growth will increase significantly, allowing all municipalities to receive more, it is essential that an equitable sharing formula be put in place;

WHEREAS, following discussions held in the first part of the year, a partial consensus was reached on the creation of a second component to the sharing formula to take into account remoteness, insularity and the economic vitality index;

WHEREAS this new formula represents an interesting and advantageous gain for the municipal world, since it takes into account the economic reality of regions and territories, as well as the constraints and disadvantages of being far from major urban centres;

WHEREAS, while there is general agreement on the sharing formula, there is disagreement on the amount that should be allocated to this new component;

WHEREAS the FQM's position is to allocate 10% of the total value of QST growth to the new component each year, while the Ville de Montréal, Ville de Québec and UMQ propose that this percentage be set at 1.5%;

2024-08-106

IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Danny Paré and unanimously resolved by the councillors present :

THAT the Council of the Municipality of the Township of Arundel support the proposal of the *Fédération québécoise des municipalités* (FQM) that 10% of the total amount of the value of the growth in the Quebec sales tax be devoted to the second component of the sharing formula, as detailed in the summary document entitled “10% *FOR OUR REGIONS*” produced by the FQM, and that to this end, correspondence be sent to the MNAs of the Laurentides region.

7.6 Budget accounts transfers

WHEREAS it is necessary to make a few changes to the current budget in order to better track expenses and reallocate certain budgets;

2024-08-107

It is **PROPOSED** by Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to :

AUTHORIZE the following budget transfers:

From (credit) (-) :

01-279-00-000	Autres revenus	1 500 \$
02-110-00-346	Congrès et délégation	280 \$
02-120-00-412	Services juridiques - régulier	6 400 \$
02-130-01-419	Consultante	14 868 \$
02-220-00-951	Quote-part incendie	62 \$
02-230-00-414	Administ. Et informatique	1 255 \$
02-230-00-525	Entretien et réparations - véhicules	500 \$
02-320-00-411	Service scientifiques et de génie	3 924 \$
02-370-20-951	Quote-part MRC	306 \$
02-610-00-420	Services techniques	39 080 \$
02-701-00-447	Autres activités récréatives pa secteur	200 \$
03-520-00-000	Affectation fonds réservés	9 000 \$

À (débit) (+) :

02-110-00-494	Associations et abonnements	280 \$
02-120-02-412	Services juridiques - Perception	6 400 \$
02-130-00-413	Comptabilité et vérification	9 000 \$
02-190-00-940	Mauvaises créances - autres	1 500 \$
02-220-00-521	Ent. et Rép. - Borne fontaine	62 \$
02-230-00-330	Communication	1 200 \$
02-230-00-455	Immatriculation des véhicules	500 \$
02-230-00-670	Fournitures de bureau	55 \$
02-290-00-451	Gardiennage et sécurité	30 \$
02-320-00-340	Publicité et information	372 \$
02-320-00-529	Ent. et Rép. - Gazons et fleurs	305 \$
02-320-00-609	Autres biens non durables	55 \$
02-320-00-643	Petits outils	1 500 \$
02-320-00-649	Autres - Signalisation	192 \$
02-320-60-525	Ent. et Rép. - Ford F350 20020	3 000 \$
02-370-10-951	Quote-part - Transport adapté	231 \$
02-451-10-413	Comptabilité et vérification	75 \$
02-610-00-141	Salaire régulier - Inspecteur	40 000 \$
02-610-00-200	Charges sociales - Amél. Urbanisme	5 000 \$
02-610-00-340	Publicité et information	168 \$
02-610-00-454	Services de formation	900 \$
02-610-00-954	Associations et abonnements	100 \$
02-610-00-650	Vêtements chaussures et access.	500 \$
02-701-00-970	Camp de jour	200 \$
02-701-30-141	Salaire régulier - patinoire	3 000 \$
02-701-30-200	Charges sociales - patinoire	450 \$
02-701-50-141	Salaire régulier - Marché d'été	420 \$
02-701-50-200	Charges sociales - Marché d'été	60 \$
02-701-50-447	Services techniques	1 600 \$
02-702-30-499	Cont. C..S.B.P. des Laurentides	220 \$

7.7 Donation – OBV RPNS

WHEREAS the *Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon* (OBV RPNS) wishes to put back on track the application for financial assistance refused by the *Action-Climat* financial support program in 2023, with the emphasis on sustainable stormwater management, through training, a diagnosis and an action plan for the region's territories;

WHEREAS the municipal council of Arundel deems it appropriate to support the OBV RPNS in its efforts;

2024-08-108

IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those councillors present to:

ALLOCATE a financial contribution by way of donation in the amount of 500,00\$ to the *Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon*;

THAT this donation come from the unallocated surplus.

8.1 Purchase – winter sand 2024-2025

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with the purchase of winter sand, including delivery, of seven hundred (700) metric tons of sifted sand for the 2024-2025 winter season, and to provide for additional purchase and delivery costs as required;

WHEREAS a request for quotation for a contract involving an expenditure of less than \$25,000 was sent to two firms for this purpose on August 15, 2024, namely Les Bois Ronds and Miller & fils;

WHEREAS Les Bois Ronds submitted the lowest bid in this request for quotation;

2024-08-109 IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to:

ACCEPT the bid submitted by Les Bois Ronds in the amount of \$14.00 (before taxes) per metric ton, including royalties of 68 cents per ton, for the purchase and delivery of 700 metric tons of screened sand for the 2024-2025 season, for a total amount of \$9,800.00 (before taxes), as well as \$16.00 (before taxes) per metric ton including royalties with delivery, for the purchase of any additional tons during this season if necessary;

AWARD a contract to the firm Les Bois Ronds in accordance with its price proposal received August 19, 2024;

THAT the amount of this expense be provided in accordance with the budget.

9.1 Authorization for negotiation of addition of municipal partners – First Responder service

WHEREAS the First Responder service is traditionally an intermunicipal service;

CONSIDERING resolutions 174-24 of the municipality of Huberdeau, 24-08-145 of the municipality of Montcalm, and resolution 2024-018 of the City of Barkmere;

WHEREAS THAT Council deems it appropriate to expand regional participation in the First Responder service;

2024-08-110 IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Danny Paré and unanimously resolved by those councillors present to :

AUTHORIZE Mayor Pascale Blais and Director general Philip Toone to enter into negotiations with regional municipalities with a view to adding new partners and negotiating new intermunicipal agreements for the First Responder service.

11.1 Support letter – Legion project Zoom Forward for seniors

WHEREAS The Royal Canadian Legion Branch #192 in the Municipality of the Township of Arundel is currently applying for a grant from the federal government under the New Horizons for Seniors Program (NHSP);

WHEREAS the project targeted by this grant application, called *Zoom Forward*, consists in continuing the very successful projects previously sponsored by the federal NHSP program, including the continuation and improvement of some of the very popular courses organized in 2022-2023, such as portrait painting, yoga for beginners and computer skills, as well as the introduction of a series of new courses for our community, including stained glass, pet care, line dancing, introduction to woodworking and cooking classes.

WHEREAS the Council has shown its support for previous projects as set out in resolution 2023-09-267 and its support for the continuation of the above-mentioned projects;

2024-08-111

IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

SUPPORT the Royal Canadian Legion Branch 192 in its application for a grant under the New Horizons for Seniors Program (NHSP) for this project, by virtue of this resolution and by a letter of support;

AUTHORIZE the Mayor to prepare and sign the letter of support.

12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT OF MEETING

2024-08-112

It is **MOVED** by councillor Tamara Rathwell and unanimously **resolved** by those councillors present:

THAT the meeting be adjourned at 9:10 PM.

Pascale Blais
Mayor

Philip Toone
Director General/
Clerk-Treasurer

CLERK-TREASURER'S CERTIFICATE

I, Philip Toone, Director General /Clerk-Treasurer of the Municipality of the Township of Arundel, certify under my oath that money is available to pay all expenses authorized in these Minutes.

Philip Toone, Director general/Clerk-Treasurer

I, Pascale Blais, Mayor of the Municipality of the Township of Arundel, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing by law of all the resolutions contained therein within the meaning of Article 142 (2) of the *Municipal Code of Québec*.

Pascale Blais, Mayor